

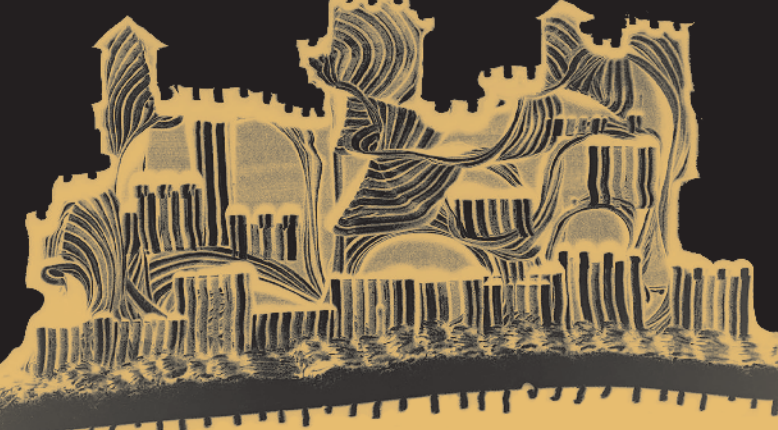
il castello incantato

Festival internazionale di teatro con figure

Locarno e dintorni
14 luglio — 8 settembre 2018

Per il 20° anniversario del festival si è voluto richiamare anche artisti che ne hanno fatto la storia, vengono soprattutto dalla Svizzera e dall'Italia, ma anche da Argentina e Spagna. Burattini, marionette, ombre, disegni di sabbia che diventano specchio e parodia dell'umanità, invadono le piazze, le rive del lago, i monti, con le loro buffe andature. Sono i personaggi di fantasie sfrenate, che ci portano in viaggio per il mondo e sulla macchina del tempo, sui carri dipinti con ironia e divertimento, a volte senza parole. Sono i protagonisti dell'incanto, la trasformazione, che dà vita a circo e fiabe; sono di antica tradizione e di audace innovazione. In ogni località, se minaccia un temporale, abbiamo una sala in cui rifugiarsi. Gli spettacoli sono adatti a tutte le età, con un'attenzione verso gli adulti che conservano un cuore di bambino. Concludiamo in festa con tanti stuzzichini teatrali. Vi ringraziamo per la vostra offerta sul C.C.P. 65-7553-2 del Teatro dei Fauni Buon divertimento!

Sie erobern die Stadt mit ihren Geschichten und Abenteuern. Kreaturen und Geschöpfe, wilde Phantasien, die uns, oft ohne Worte, in eine Fantasiewelt voller Ironie und Spaß entführen. Sie hauchen dem Zirkus, den Märchen, animierten Objekten, Hexen, Puppen und Musikinstrumenten Leben ein. Sie kommen aus der Schweiz, Italien, Spanien und Argentinien. An jedem Spielort, im Falle von schlechtem Wetter, steht eine überdachte Alternative zur Verfügung. Die Produktionen sind für alle Altersstufen geeignet.



Direzione artistica Santuzza Oberholzer Teatro dei Fauni
Informazioni: telefono 079 331 35 56 fauni@teatro-fauni.ch www.teatro-fauni.ch

Sabato 14 luglio Cardada s/Locarno ore 20.30

La strega Cioccolata www.teatro-fauni.ch
Teatro dei Fauni di e con Santuzza Oberholzer, musica Giordano Bisi



Un mondo fatato narrato dalla piccola strega Cioccolata, un luogo fantastico dove i personaggi magici ridono, si fanno i dispetti e si arrabbiano. Un viaggio, con pupazzi e canti, dove molte cose sono al contrario. Una storia per volare con l'immaginazione, ma anche con le scope e le delicate ali delle fate, che si possono rompere e poi aggiustare con formule magiche. "Perché lei si chiama Cioccolata?" Scoprirete anche quello. Il Teatro dei Fauni attivo da 30 anni, ha presentato i suoi spettacoli in 7 lingue e 18 Paesi.

Böse Feen und liebe Hexen, die Welt ist umgekehrt. Tischnfiguren mit Live Musik, auf Italienisch.

Mercoledì 15 agosto Gerra Gambarogno Delta Valle ore 21.00

Vida-Vita www.javieraranda.es
Javier Aranda Figure con le mani, senza parole ore 20-21

Le mani diventano volti di esseri speciali, di incredibile espressività e creano movimento, si trasformano e danno la vita. Una cesta di cucito diventa culla, casa, talamo d'amore. "Vita" racconta senza parole il grande ciclo dell'esistenza umana, dalla nascita passando per l'adolescenza, l'innamoramento, fino al declino. Lo fa con tutti gli ingredienti del gran teatro universale: tenerezza, comicità, emozione, intelligenza, ritmo e molta ironia che permette una lettura a più livelli. Javier Aranda si forma alla Escuela de Teatro de Zaragoza, ha lavorato con Teatro del Temple, Teatro Arbolé, Teatro Gayarre, Centro Dramático de Aragón e nel cinema. Ha sviluppato un'originale ricerca sul rapporto con l'oggetto.



Menschliche Beziehungen von der Geburt bis zum Tod, Theater der Hände, ohne Worte.

Sabato 18 agosto Muralto Lungolago Burbaglio ore 21.00

Gioppino e il mistero del castello www.burattinicortesi.it
Compagnia Daniele Cortesi Burattini tradizionali per tutti ore 20-21

Gioppino, il burattino conosciuto dai nostri nonni, è qui interpretato dal grande maestro che ha rinnovato la tradizione. La serenità nel castello viene turbata da un vile attentato, che colpisce la principessa Letizia. Un misterioso personaggio si aggira nel maniero. Tutti si mettono sulle sue tracce, ma lui colpisce ancora, lasciando però un indizio che porta all'antro del temibile mago Robante. Il principe Amedeo cade vittima anch'egli di un altro terribile sortilegio. Il coraggioso servitore Gioppino, aiutato dal sostegno dei bambini, rompe l'incantesimo. Spettacolo selezionato dalla Regione Lombardia tra le migliori proposte del Teatro per i Ragazzi.

Puppenspiel in der Tradition der Commedia dell'Arte, auf Italienisch.

Sabato 25 agosto Minusio, Lungolago Portigon ore 21.00

Mano a mano www.sombraschinas.com
Sombras Chinas di e con Valeria Guglietti, senza parole



Sono storie raccontate con l'antica e delicata arte di creare con le mani, che diventano persone ed animali. Ombre ispirate alle immagini degli ombristi classici di fine '800, a volte arricchite con alcuni semplici accessori. Brevi racconti che si ispirano all'atmosfera del cinema muto, la musica ritma le scene. Lo spettacolo ha vinto numerosi premi in Argentina, Brasile, Cina, Spagna. Valeria Guglietti ha iniziato a presentare gli spettacoli in Argentina, si esibisce in tutto il mondo, è già stata ospite de Il Castello incantato nel 2015.

Schattentheater mit den Händen, ohne Worte.

Mercoledì 29 agosto Magadino Bagno spiaggia ore 21.00

La festa delle feste www.teatrotelaio.it
Teatro Il Telaio Teato con figure ore 20-21



Un garzone pasticciere deve allestire un banchetto, ma manca ancora un ingrediente. Un gatto, una mucca, un cammello e un dromedario stanno accompagnando i loro padroni alla festa e, camminando insieme, ognuno ha storie diversissime da raccontare. Spettacolo di teatro con figure, lieve e divertente che dà voce agli animali ed evoca luoghi e tempi mitici. Storie che si tramandano, perché l'accoglienza possa cominciare dalla conoscenza reciproca. Il Teatro Telaio di Brescia svolge dal 1979 attività socio-educative nel campo della cultura, dell'arte per bambini ed adolescenti.

Eine Reise um die tierischen Freunde des Menschen zu treffen, auf Italienisch.

Venerdì 31 agosto Locarno Castello Visconteo ore 21.00

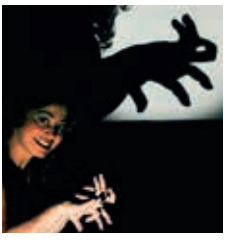
"Solo" con musica dal vivo www.compagniawbroggini.it
Compagnia Walter Broggin percussioni e sax: Giorgio Rizzi e Gianni Binaghi

Riflessione, rarefatta e sardonica, con immagini e musica, sul tema della morte, contro la quale i personaggi tentano una resistenza ostinata, quanto inutile. Gli episodi con marionette a corpo intero, ispirate alla tecnica giapponese del bunraku, sono intervallati da stacchi animati da piccole figure e da musiche eseguite dal vivo. Il confine tra macabro ed ironico è sottile. La comunicazione gestuale dei pupazzi, senza parole è una "pantomima", dove nel silenzio sospeso l'animatore muove le figure "a vista", interagendo con loro e diventando egli stesso partecipe delle vicende narrate. "Solo", presentato in tutta Europa e oltre, è stato premiato al Festival di Zagabria "per la ricerca sull'arte della marionetta". Dai 10 anni.

Visuelle Poesie mit Figuren und live Musik, ab 10 Jahren, ohne Worte.

Sabato 1 settembre Locarno Castello Visconteo ore 21.00

Mestieri e Misteri www.teatro-fauni.ch / www.teatrozigoia.org
Teatro dei Fauni & Teatro Zigoia Narrazione e musica di e con Andrea Valdinocci, Lianca Pandolfini, Santuzza Oberholzer, Lio Morandi e Giordano Bisi



Trae ispirazione dal corpus di racconti storici, leggende, testimonianze dei mestieri del passato legati agli alberi, canti d'amore e di lavoro. Leggende che riguardano il mistero, l'inspiegabile, il soprannaturale spesso di origini precristiane, che disegnava le emozioni, il rapporto tra le persone e il paesaggio, gli animali, gli oggetti di uso quotidiano e il loro potere di trasformazione. Le due compagnie collaborano da un paio di anni a diversi progetti, tra cui il ciclo Antenati con le radici, omaggio agli alberi centenari.

Bäume, Handwerk, Legenden und neu interpretierte Volksmusik der italienischen Schweiz.

Venerdì 7 settembre Losone Piazza San Giorgio ore 21.00

Le montagne sciolte www.lorenzo.ch
di Lorenzo Manetti Disegni con la sabbia e racconti ore 20-21

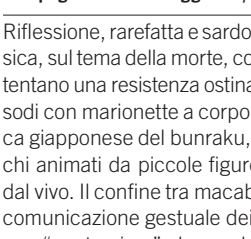


Quattro milioni di anni fa: un uomo cammina sulla sabbia, poi appoggia il suo piede per terra e ha un'intuizione, guarda la sua impronta e dice: "Questo sono io"... è il primo disegno della storia. Le mani danzano sulla sabbia e disegnano immagini che proiettate su un grande schermo, rivelano un racconto. Sono disegni in continua metamorfosi, semplici ed effimeri; con un soffio scompaiono, lasciando soltanto un'impronta nei nostri ricordi. Lorenzo lavora da oltre 30 anni nella scena del teatro indipendente, producendo spettacoli comico/musicali presentati in tutta Europa. Ha curato la programmazione del Teatro del Chiodo a Bellinzona.

Auf einer Leinwand projiziert entstehen Live Bilder aus Sand.

Sabato 8 settembre Locarno Piazza Palacinema ore 15.00-18.00

Il paese dei Balocchi. Spettacoli, giochi, laboratori per il 20° Festival



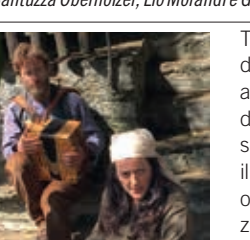
Un carico di giochi guixotde8, Spagna
Originali giochi di abilità ed equilibrio, creati con oggetti riciclati dal maestro catalano Joan Rovira. Ci hanno ristretto l'immaginazione, perché ogni cosa deve avere una sua funzione e ad ogni comando risponde un solo ordine. In questo Parco giochi straordinario tutto serve ad altro: uno scolapasta diventa un cestino da basket, una bicicletta un uccello.

L'Imbuteatro Teatro Pan www.teatro-pan.ch

«Quando fermo le persone mi dicono che non hanno tempo, le convinco dicendo loro che dura un solo minuto, si arrendono, con gli occhi chiusi e le orecchie spalancate ascoltano, il loro viso si trasforma e poi chiedono: "me ne raccontate un'altra?" Allora mi dico che c'è sete di poesia.» L'imbuteatro è una performance di narrazione per un solo spettatore alla volta

Sabato 1 settembre Locarno Castello Visconteo ore 21.00

Mestieri e Misteri www.teatro-fauni.ch / www.teatrozigoia.org
Teatro dei Fauni & Teatro Zigoia Narrazione e musica di e con Andrea Valdinocci, Lianca Pandolfini, Santuzza Oberholzer, Lio Morandi e Giordano Bisi

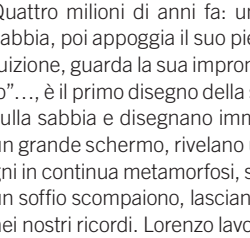


Trae ispirazione dal corpus di racconti storici, leggende, testimonianze dei mestieri del passato legati agli alberi, canti d'amore e di lavoro. Leggende che riguardano il mistero, l'inspiegabile, il soprannaturale spesso di origini precristiane, che disegnava le emozioni, il rapporto tra le persone e il paesaggio, gli animali, gli oggetti di uso quotidiano e il loro potere di trasformazione. Le due compagnie collaborano da un paio di anni a diversi progetti, tra cui il ciclo Antenati con le radici, omaggio agli alberi centenari.

Bäume, Handwerk, Legenden und neu interpretierte Volksmusik der italienischen Schweiz.

Venerdì 7 settembre Losone Piazza San Giorgio ore 21.00

Le montagne sciolte www.lorenzo.ch
di Lorenzo Manetti Disegni con la sabbia e racconti ore 20-21



Quattro milioni di anni fa: un uomo cammina sulla sabbia, poi appoggia il suo piede per terra e ha un'intuizione, guarda la sua impronta e dice: "Questo sono io"... è il primo disegno della storia. Le mani danzano sulla sabbia e disegnano immagini che proiettate su un grande schermo, rivelano un racconto. Sono disegni in continua metamorfosi, semplici ed effimeri; con un soffio scompaiono, lasciando soltanto un'impronta nei nostri ricordi. Lorenzo lavora da oltre 30 anni nella scena del teatro indipendente, producendo spettacoli comico/musicali presentati in tutta Europa. Ha curato la programmazione del Teatro del Chiodo a Bellinzona.

Auf einer Leinwand projiziert entstehen Live Bilder aus Sand.

Sabato 8 settembre Locarno Piazza Palacinema ore 15.00-18.00

Il paese dei Balocchi. Spettacoli, giochi, laboratori per il 20° Festival



Un carico di giochi guixotde8, Spagna
Originali giochi di abilità ed equilibrio, creati con oggetti riciclati dal maestro catalano Joan Rovira. Ci hanno ristretto l'immaginazione, perché ogni cosa deve avere una sua funzione e ad ogni comando risponde un solo ordine. In questo Parco giochi straordinario tutto serve ad altro: uno scolapasta diventa un cestino da basket, una bicicletta un uccello.

L'Imbuteatro Teatro Pan www.teatro-pan.ch

«Quando fermo le persone mi dicono che non hanno tempo, le convinco dicendo loro che dura un solo minuto, si arrendono, con gli occhi chiusi e le orecchie spalancate ascoltano, il loro viso si trasforma e poi chiedono: "me ne raccontate un'altra?" Allora mi dico che c'è sete di poesia.» L'imbuteatro è una performance di narrazione per un solo spettatore alla volta

della durata massima di due minuti. Due attrici narrano piccole storie, arricchite da un sorprendente universo sonoro. L'Imbutofono è realizzato con imbuti collegati tra di loro da tubi flessibili. L'ascoltatore applica gli imbuti alle orecchie; l'altra estremità dei tubi farà da microfono per le narratrici. Il Teatro Pan è attivo da molti anni con creazioni e rassegne per ragazzi a Lugano.

Il circo dei burattini Il cerchio tondo www.ilcerchiotondo.it



Il direttore, tipo rigido e preciso, scandisce ogni secondo. Maurino, il servo di scena, invece pensa solo alle cose piacevoli: dormire, mangiare, la poesia. C'è la "fiera di paese" dove si esibiscono il saltimbanco, il venditore di palloncini, il giocoliere; seguono il domatore di leoni, l'incantatore di serpenti, la danzatrice del ventre; scene che si alternano ad un ritmo crescente con finali a sorpresa. Arriva la primavera con le farfalle, la poesia sugli uccelli e finalmente il dolce riposo, interrotto bruscamente dal direttore che vuole sempre tutto in ordine. Si arriva allo scontro e poi l'inseguimento con tanto di gran finale. Compagnia di burattini e marionette, attiva in teatri e scuole nella regione di Lecco, si esprime per immagini e simboli di immediata lettura.

La luna nuova teatropuntinorosso.blogspot.com
Paolo Sette

Cosa può fare una piccola principessa che si ammala all'improvviso, se non chiedere la Luna per guarire. Come afferrare la Luna per portarla alla principessa? Semplice, si domanda agli uomini più saggi del regno e anche a quelli più sciocchi. Bisogna fare in fretta, perché la principessa peggiora di ora in ora. Sarà la natura stessa dei burattini a portare sorprendentemente all'epilogo di questa poetica avventura, per mostrarci come la vita ci accompagna veramente con soluzioni immaginarie e magici cambiamenti. Una storia, anche per i più piccoli, sul diventare grandi, che è una questione di dialogo e di rapporti con ciò che ci circonda, di ascolto e di superamento delle paure.

Burattini da camera, per grandicelli Paolo Sette

Dialoghi brevi, piccole storie con burattini, che sintetizzano i capolavori del teatro di tutti i tempi, un gustoso divertimento con testi di Roberto Espina, Shakespeare, Cechov e altri dialoghi di coppia. C'è profondità anche sulla superficie di ogni bizzarro incontro, che vibra di umanità e delicatezza. Paolo Sette è burattinaio e marionettista di incisiva precisione: premio Sipario d'Orba 2010, premio B. Ravasio 2011.

Sede dei laboratori: Atelier Teatro dei Fauni, via alla Morettina 2 (stabile Swisscom) Locarno informazioni e iscrizioni entro il 20 agosto Tel. 079 331 35 56, e-mail: fauni@teatro-fauni.ch

Per un pugno di bulloni correquetepiloteatro.blogspot.com
Teatro Correquetepilo Cile
Micro Western all'italiana per uno spettatore con oggetti e attrezzi. Due bande rivali si affrontano. Naturalmente c'è il buono e il cattivo e l'immaginazione del pubblico fa il resto. Cristián Palacios è giornalista, burattinaio e attore, dal 2006 viaggia per l'America latina e l'Europa presentando i suoi spettacoli per strada, nei festival e nelle carceri.

15-18 Uhr – Geschicklichkeitsspiele aus Recycling Materialien, Puppenspiel in italienischer Sprache, und ein Fest!

15, 18, 29 agosto e 7 settembre, ore 20.00 nei luoghi degli spettacoli

Laboratori di costruzione di burattini al volo per tutti
Iscrizione sul luogo dello spettacolo, quota di partecipazione compreso materiale Fr 10.–

In un'ora ragazzi e adulti potranno costruire una marionetta o un burattino semplice da portarsi a casa. La tecnica e i materiali proposti saranno ogni volta diversi. *Mini-Workshops im Puppenbau aus dem Stehgreif, für Alle, Anmeldung an den Spielstätten um 19.50 Uhr, Teilnahmegebühr CHF 10.–*

dal 27 al 31 agosto ore 10.00-12.00

Laboratorio di costruzione e animazione di pupazzi
Per ragazzi dai 6 ai 12 anni



Laboratorio di costruzione e animazione di Filo-pupazzi. Le marionette con testa e mani in cartone ricoperti di carta pesta e corpo di stoffa sono costruiti dai ragazzi. Ogni personaggio è manipolato con i fili e diventa protagonista di storie inventate e messe in scena dai ragazzi stessi. Questi pupazzi sospesi possono spiccare il volo, ballare e cimentarsi in spericolate acrobazie aeree. Animatrice: Vicky De Stefanis, attrice e burattinaia del Teatro dei Fauni. Fr 100.– a partecipante.

31 agosto ore 11.30
Pupazzi pazzereelli
Saggio del corso di pupazzi

Sabato 1° settembre ore 10-12/13-15

Laboratorio di animazione di burattini e pupazzi
Per partecipanti adulti e da 12 anni

Come far vivere una figura e renderne credibili i movimenti? Il maestro Walter Broggin lavorerà e giocherà mostrando regole e trucchi del mestiere con piccole improvvisazioni di gruppo. Si consiglia di portare i propri burattini e marionette. Fr 50.– a partecipante, studenti Fr 40.–.